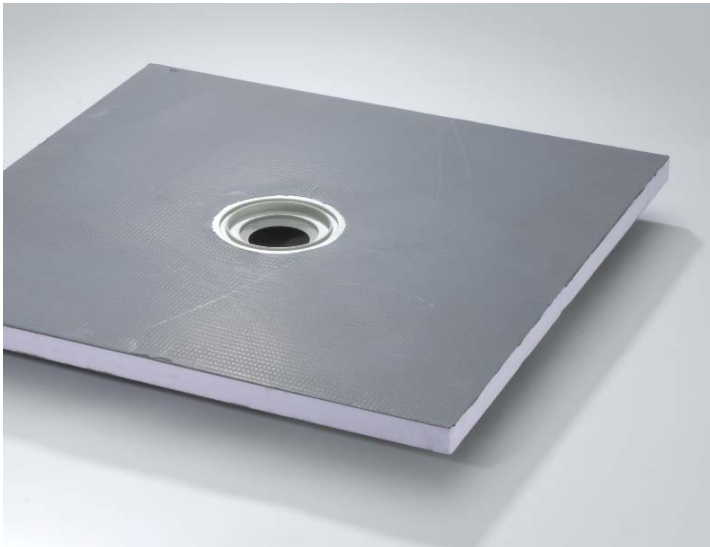


JACKOBOARD®

Duschelement
Receveur de douche
Shower unit



Verarbeitungshinweise / Notice de montage / Assembly information JACKOBOARD Duschelement / Receveur de douche / Shower unit

Allgemeine Hinweise / Informations générales / General information

Das JACKOBOARD Duschelement besteht aus einem Bodenelement und einem Ablaufsystem. Beide Komponenten sind aufeinander abgestimmt und bilden eine Einheit. Für das Bodenelement stehen 3 unterschiedliche Ablaufsysteme zur Auswahl.

Le receveur de douche JACKOBOARD est fourni avec un système d'écoulement qui lui est spécifique. L'utilisation de ce système d'écoulement garantit un bon fonctionnement de l'ensemble. Il existe en trois variantes (siphon horizontal grand débit, siphon horizontal plat, siphon vertical).

The JACKOBOARD shower unit consists of a floor panel and a drainage system. Both components are coordinated with each other and form one unit. For the floor panel, there are 3 different drainage systems to choose from.



Systemkomponenten / Contenu / System components

- 1 Duschelement / Receveur de douche / Shower element
Ablauf nach Bestellung / Un siphon choisi à la commande / Drain as ordered
- 2a Ablauf waagrecht 0,85 l/s / Siphon horizontal grand débit 0,85 l/s / Horizontal drain, 0.85 l/s
- 2b Ablauf waagrecht flach / Siphon horizontal plat / Horizontal flat drain
- 2c Ablauf senkrecht / Siphon vertical / Vertical drain
- 3 Dichtring / Joint d'étanchéité / Sealing washer
- 4 Metallring / Anneau métallique de serrage / Ferrule
- 5 Gewindeschrauben / Vis de fixation / Thread screws
- 6 Einlegering / Anneau de support / Insert ring
- 7 Aufsatzstück mit Edelstahlrahmen / Support de grille en inox / Top piece with stainless steel rim (100 x 100 mm)
- 8 Rückstaudichtung / Joint anti-retour / Back pressure sealing washer
- 9 Edelstahlrost / Grille en Inox / Stainless steel grid

Verarbeitungshinweise / Notice de montage / Assembly information JACKOBOARD Duschelement / Receveur de douche / Shower unit



Der Bodenablauf wird in das bauseits vorhandene DN 50 Rohr eingeschoben und mittig ausgerichtet.

Positionnez le siphon au centre de la réservation et raccordez-le selon les règles de l'art, à la conduite d'évacuation DN 50 prévue.

The floor drain is inserted into the DN 50 pipe, which is already on site, and aligned centrally.



Der Höhenversatz von Oberkante Ablauf bis Oberkante Estrich ist abhängig von der Größe des Duschelementes (siehe Tabelle).

La distance nécessaire entre le niveau de la chape et le bord supérieur du siphon dépend des dimensions du receveur (voir tableau „Hauteurs utiles“). Le siphon doit être positionné de manière à respecter cette hauteur.

The height offset from the upper edge of the drain to the upper edge of the screed is dependent on the size of the shower element (see table).



Die Bodenaussparung wird mit einem Ausgleichsestrich (Vergussmörtel, Schnellestrich-Fertigmörtel) oder einer zementgebundenen Ausgleichsschüttung ausgefüllt und auf entsprechender Höhe eben abgezogen. Der Höhenversatz zum Estrich ergibt sich aus der Dicke des Duschelementes (40 mm) + ca. 3 mm Mörtelbett (siehe Zeichnung Höhenversatz). Alternativ kann der Ausgleich auch mit dem JACKOBOARD Unterbauelement erfolgen.

La réservation est comblée avec un mortier de remplissage (mortier de scellement, mortier de chape rapide ou mortier ciment allégé) en arasant à la hauteur nécessaire. Il faut prévoir un vide à partir de la surface du mortier jusqu'à la

chape qui correspond à l'épaisseur du receveur (40 mm) + env. 3 mm pour le mortier-colle (voir le schéma „hauteurs de montage“). Si l'élément de rehausse JACKOBOARD a été commandé, il est utilisé pour combler la réservation en se substituant au mortier de remplissage.

The cavity in the floor is filled out with a levelling screed (grouting plaster, quick-drying screed-ready-made mortar) or leveling filling, bound with cement, and then filed to the appropriate height. The height offset to the screed is caused by the thickness of the shower unit (40 mm) + approx. 3 mm of grouting (see the height offset chart). Alternatively, it can be levelled using the JACKOBOARD base frame.

Verarbeitungshinweise / Notice de montage / Assembly information JACKOBOARD Duschelement / Receveur de douche / Shower unit



Der Dichtring wird in das Duschelement eingesetzt. Hierbei liegt die dünne Dichtlippe über dem Kunststoffflansch und die dicke Dichtlippe unter dem Flansch.

Placez ensuite le joint d'étanchéité dans la gorge du cadre du receveur. La lèvre la plus fine doit être placée sur la partie supérieure du cadre et la lèvre la plus épaisse sur la partie inférieure.

The sealing washer is inserted into the shower unit. Here, the thin sealing lip lies over the plastic flange and the thick sealing lip under the flange.



Nach dem Aushärten des Ausgleichsestrichs wird mit einem Zahnpachtel ein geeigneter Kleber (z. B. Fliesenkleber/Flexkleber) auf die Unterseite des Duschelementes vollflächig aufgetragen.

Une fois que le mortier de remplissage est sec, collez entièrement la sous-face du receveur avec un mortier-collé adapté (colle à carrelage flexible type C2) en une couche régulière et une épaisseur suffisante afin de respecter le niveau final.

After the levelling screed has hardened, an appropriate adhesive (e.g. tile adhesive/flexible glue) is applied all over the underside of the shower unit using a notched spatula.



Das JACKOBOARD Duschelement wird in die Estrichaussparung eingesetzt, so dass der Dichtring mittig auf dem Ablauf liegt.

Placez fermement le receveur sur le mortier en s'assurant de sa bonne mise en place par rapport au siphon (le siphon doit être au centre du joint).

The JACKOBOARD shower unit is inserted into the screed opening so that the sealing washer lies centrally on the drain.

Verarbeitungshinweise / Notice de montage / Assembly information JACKOBOARD Duschelement / Receveur de douche / Shower unit



Anschließend wird der Ablauf mit dem Metallring und den 3 Gewindeschrauben fest mit dem Duschelement verschraubt. Zur besseren Verklebung sollte das JACKOBOARD Duschelement anschließend gleichmäßig beschwert werden.

L'anneau de serrage métallique doit ensuite être fixé sur le receveur à l'aide des trois vis. Pour un meilleur durcissement de la colle, il est conseillé de placer une charge homogène sur le receveur de douche JACKOBOARD.

The drain is then firmly screwed to the shower unit using the ferrule and the 3 thread screws. For better adhesion, the JACKOBOARD shower unit should then be evenly weighted.



Alle Stoßfugen werden mit dem JACKOBOARD Dichtband unter Verwendung von Fliesenkleber abgedichtet.

Traitez les raccords aux cloisons et au sol avec une bande d'étanchéité et un mortier-colle (colle à carrelage flexible type C2) afin d'éviter toute infiltration d'eau.

All butt joints are sealed with JACKOBOARD sealing tape using tile adhesive.

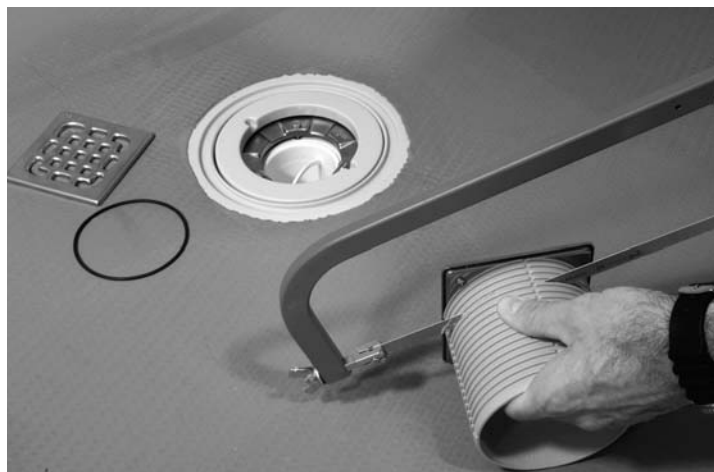


Der Einlegering wird in das Duschelement eingelegt. **Hinweis:** Dieser ist nur bei dem kleinen Rost (94 x 94 mm) erforderlich, bei dem großen Rost (143 x 143 mm) nicht.

Insérez l'anneau de support dans le receveur de douche. **NB:** L'anneau de support est nécessaire uniquement pour les grilles d'évacuation de petit format (94 x 94 mm). Pour les grilles de grand format (143 x 143 mm), l'anneau de support n'est pas utilisé.

The insert ring is inserted into the shower panel. **Tip:** this is only necessary with the small grid (94 x 94 mm), not with the large grid (143 x 143 mm).

Verarbeitungshinweise / Notice de montage / Assembly information JACKOBOARD Duschelement / Receveur de douche / Shower unit



Das Aufsatzstück wird je nach Fliesendicke auf die gewünschte Höhe abgelängt.

Puis le support de grille est mesuré et découpé en fonction de l'épaisseur du carrelage.

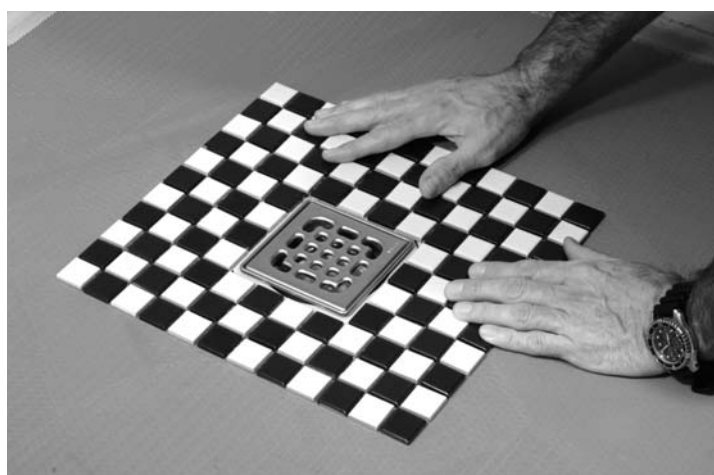
The top piece is cut to the desired height according to the thickness of the tiles.



Die Rückstaudichtung wird eingefettet und aufgesetzt. Anschließend wird das Aufsatzstück in das Duschelement eingesetzt.

Le joint anti-retour doit être lubrifié puis introduit dans le renforcement prévu dans le support de grille. Ce dernier est introduit dans l'emplacement prévu dans le receveur de douche.

The back pressure sealing washer is lubricated and attached. The top piece is then inserted into the shower unit.



Das Duschelement ist fertig und kann verfliest werden.

Votre receveur est prêt à être carrelé.

The shower unit is finished and can be tiled.

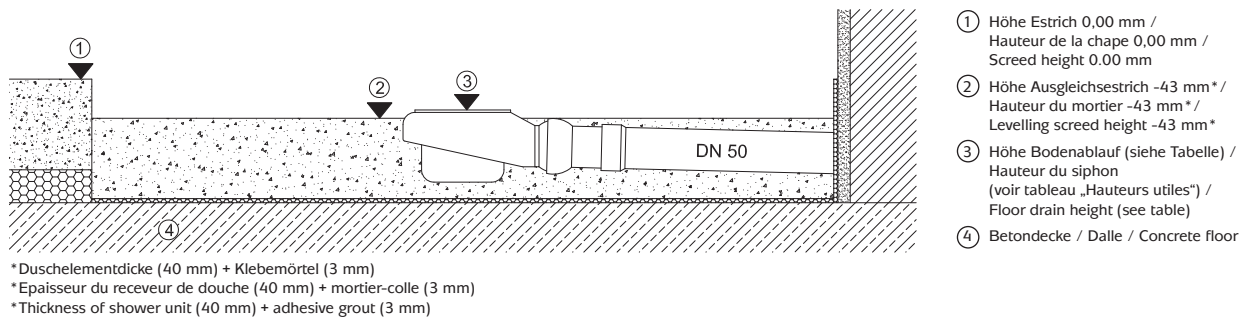
Hinweis: Das JACKOBOARD Duschelement kann direkt verfliest werden. Prinzipiell können alle Fliesenarten und -größen verwendet werden. Besondere Anforderungen an den Fliesenbelag sind nur bei Mosaikfliesen ≤ 25 mm zu beachten. Hier sollte stets Rücksprache mit dem Hersteller genommen werden. Bei rollstuhlbefahrbaren Duschanlagen ist eine Fliesengröße von $\geq 50 \times 50$ mm einzuhalten. Für trittschalldämmte Bodenaufbauten ist der Einbau einer geeigneten Trittschalldämmung sowie Randdämmstreifen einzuplanen.

Remarque: En principe les carrelages de toutes épaisseurs et de tous types conviennent. Seules quelques recommandations sont à suivre pour l'installation de carrelage mosaïque (< 25 mm). Dans ce cas il convient de prendre contact avec le service technique du fabricant. Pour les douches destinées aux fauteuils roulants, les carreaux doivent être d'au minimum $\geq 50 \times 50$ mm. Pour les sols présentant déjà une isolation acoustique, il est à prévoir un isolant acoustique et une bande périphérique adapté.

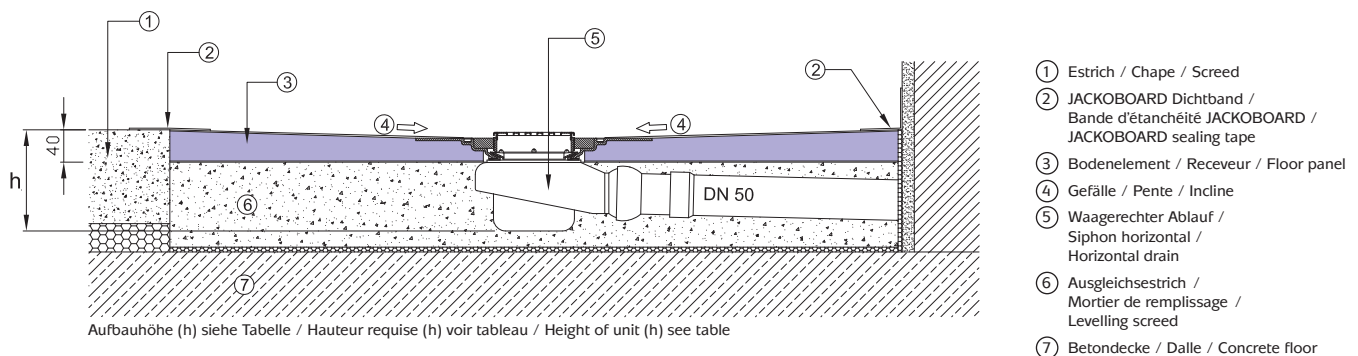
Tip: In principle, all types and sizes of tiles can be used. Special requirements for tiling are only necessary with mosaic tiles < 25 mm. In this case, you should always consult the manufacturer. For shower units that are suitable for wheelchairs the size of tiles have to be $\geq 50 \times 50$ mm. For flooring constructions with impact sound insulation, the installation of impact sound insulation, as well as edge insulation strips, should be allowed for.

Verarbeitungshinweise / Notice de montage / Assembly information JACKOBOARD Duschelement / Receveur de douche / Shower unit

JACKOBOARD Duschelement / Receveur de douche / Shower unit Montagehöhen / Hauteurs de montage / Installation height



JACKOBOARD Duschelement / Receveur de douche / Shower unit Ablauf waagrecht / Siphon horizontal / Horizontal drain



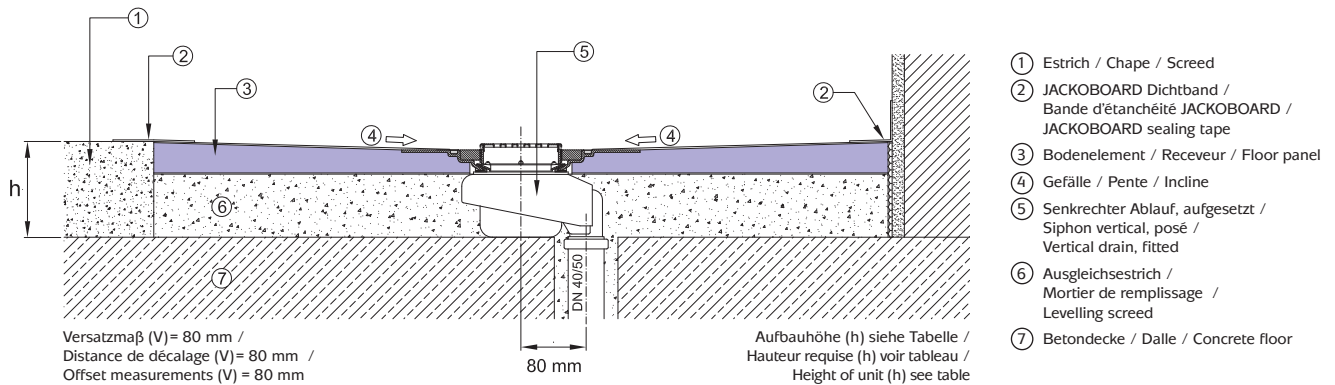
Höhenangaben / Hauteurs utiles / Height specifications

Duschelement Abmessungen Dimensions du receveur Shower unit dimensions		Aufbauhöhe (h) mm / Hauteur requise (h) mm / Height of unit (h) mm			Höhe Bodenablauf mm Hauteur siphon mm Floor drain height mm
		Ablauf waagrecht flach Siphon horizontal plat Even horizontal drain	Ablauf waagrecht 0,85 l/s Siphon horizontal grand débit 0,85 l/s Horizontal drain 0.85 l/s	Ablauf senkrecht aufgesetzt Siphon vertical Vertical drain, fitted	
800 x 800	zentral / central / central	110	120	110	-34
900 x 900	zentral / central / central	110	120	110	-36
1000 x 1000	zentral / central / central	110	120	110	-37
1200 x 1200	zentral / central / central	115	125	115	-40
1500 x 1500	zentral / central / central	120	130	120	-44
1000 x 1000	dezentral / décentré / peripheral	120	130	120	-44
1200 x 900	zentral / central / central	113	123	113	-38

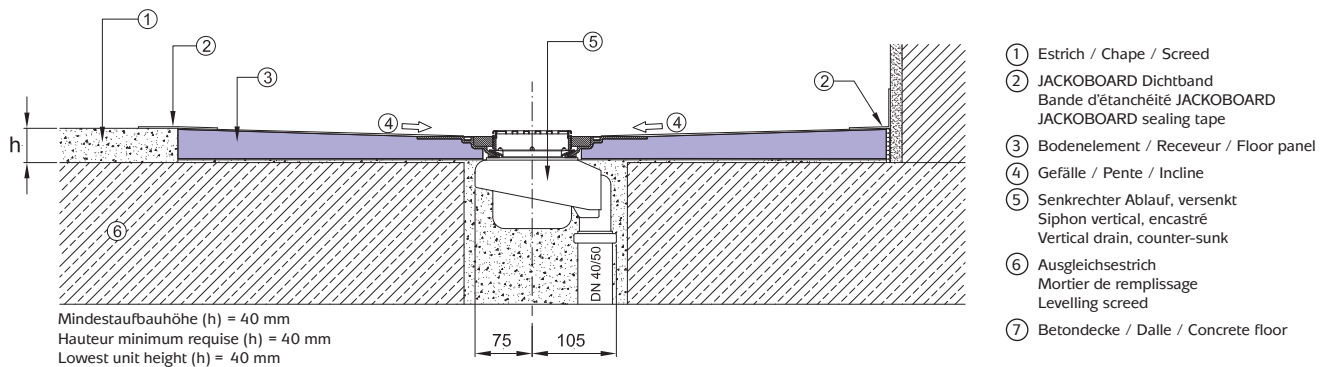
Bei Duschelementen mit Sondermaßen sind die Höhenangaben vor Ort zu bestimmen.
Pour les receveurs de douche fabriqués sur mesure, les hauteurs utiles sont à estimer directement sur chantier.
Regarding shower units with special features, the height specifications must be confirmed on site.

Verarbeitungshinweise / Notice de montage / Assembly information JACKOBOARD Duschelement / Receveur de douche / Shower unit

JACKOBOARD Duschelement / Receveur de douche / Shower unit Ablauf senkrecht, aufgesetzt / Siphon vertical, posé / Vertical drain, fitted



JACKOBOARD Duschelement / Receveur de douche / Shower unit Ablauf senkrecht, versenkt / Siphon vertical, encastré / Vertical drain, counter-sunk



Zur Beachtung

Die Angaben in dieser Druckschrift basieren auf unseren derzeitigen Kenntnissen und Erfahrungen. Sie stellen keine Zusicherung im Rechtssinne dar. Bei der Anwendung sind stets die besonderen Bedingungen des Anwendungsfalles zu berücksichtigen, insbesondere in bauphysikalischer, bautechnischer und baurechtlicher Hinsicht.

Remarque

Les conseils et indications contenus dans la présente notice de montage sont basés sur notre expérience et l'état actuel de la technique. Elle ne confère aucune garantie et ne présente aucun caractère contractuel. Il est conseillé de procéder à un examen préalable des spécificités du lieu de montage, notamment quant aux particularités et à la physique du bâtiment, ainsi qu'aux réglementations en vigueur, afin d'adapter en conséquence les conseils figurant sur la notice et de s'assurer de la réalisation du montage dans le respect des règles de l'art.

For your attention

The information in this leaflet is based on our current knowledge and experience. It represents no legal guarantee. When in use, the particular conditions of use are to be observed, in particular from a structural point of view and regarding building law.